

KÚPNA ZMLUVA

Číslo zmluvy kupujúceho: 1/22/2025

Číslo zmluvy predávajúceho:

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

1. Zmluvné strany

1.1 Kupujúci:

Názov: Bábkové divadlo Košického kraja
Sídlo: Tajovského 736/4, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Mgr. Lenka Papugová, PhD., riaditeľka
IČO: 31297811
DIČ: 2021454776
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK96 8180 0000 0070 0018 5422
SK84 8180 0000 0070 0032 1826

(ďalej len „kupujúci“)

1.2 Predávajúci:

Názov: ShowMedia s.r.o.
Sídlo: Jarmočná 2, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Branislav Bernár, konateľ
IČO: 44670028
IČ pre DPH: SK 2022802903
DIČ: 2022802903
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK14 0200 0000 0026 1266 0551
Zapísaný v obchodnom/živnostenskom registri: Obchodný register Mestského súdu Košice,
oddiel: Sro, vložka č. 23492/V
(ďalej len „predávajúci“)

(kupujúci a predávajúci ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zák. č. 18/1996 Z. z.“), vyhláškou Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhl. č. 87/1996 Z. z.“)

Článok III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu tovar v rámci zadania zákazky **„Dodanie a montáž ozvučenia, osvetlenia a iného vybavenia“**, ktorá je realizovaná v rámci investičnej akcie **„Rekonštrukcia a modernizácia zvukového svetelného a technického parku divadelných sál“** a z finančnej podpory Fondu na podporu umenia v rámci projektu **„Modernizácia technického vybavenia sály Jorik“**, č. zmluvy 25-820- 045 10 a zriaďovateľa kupujúceho.
2. Predmet tejto zmluvy, ktorého cenová špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 1 k tejto zmluve (ďalej len „tovar“), a previesť na neho vlastnícke právo k dodanému tovaru a záväzok kupujúceho riadne dodaný tovar prevziať a zaplatiť zaň cenu podľa článku V. tejto zmluvy.
3. Predmet zmluvy zahŕňa:
 - a) dodanie tovaru podľa prílohy č.1 k tejto zmluve,
 - b) dopravu tovaru do miesta sídla kupujúceho,
 - c) vynesenie tovaru na miesto konečnej inštalácie,
 - d) inštaláciu tovaru
 - e) odstránenie obalového materiálu tovaru z priestorov kupujúceho na základe jeho požiadavky a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve,
 - f) zaškolenie zamestnancov kupujúceho, ako s tovarom nakladať, resp. ako tento obsluhovať,
 - g) návod na obsluhu tovaru v slovenskom jazyku,
 - h) servisné opravy a údržbu tovaru počas platnej záručnej doby, garancia záručného a pozáručného servisu s nástupom na servis do 48 hodín odo dňa nahlásenia požiadavky na opravu, resp. údržbu zo strany kupujúceho predávajúcemu, a to na mieste alebo prostredníctvom vzdialenej správy (ďalej spolu „predmet zmluvy“).
4. Predávajúci sa na základe tejto zmluvy a v rozsahu v nej vymedzenom zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v bezchybnom stave a v kvalite I. triedy a všetky s ním súvisiace plnenia v súlade s podrobnou špecifikáciou, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 „Cenová špecifikácia dodávaného tovaru“ tejto zmluvy.

Článok IV.

Plnenie predmetu zmluvy, miesto plnenia a termín plnenia

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v súlade s dohodnutými technickými a funkčnými charakteristikami, platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, technickými normami a podmienkami tejto zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje súčasne s odovzdaním tovaru odovzdať kupujúcemu aj všetky doklady a dokumentáciu, ktoré sa na dodaný tovar vzťahujú (ako napr. návod na použitie v slovenskom jazyku, technické listy, CE Declaration of Conformity / Vyhlásenia o zhode, Certifikáty akosti, ak sú uplatniteľné a pod.).
2. Predávajúci zabezpečí aj súvisiace služby spojené s dodaním tovaru na miesto dodania, s vyložením v mieste dodania, vynesением na miesto konečnej inštalácie, s odberom a ekologickou likvidáciou obalového materiálu.
3. Súčasťou predmetu zmluvy je aj inštalácia, resp. montáž jednotlivých častí dodávky a ich uvedenie do prevádzky, odskúšanie a predvedenie funkčnosti, zaškolenie zamestnancov kupujúceho s obsluhou a údržbou predmetu zmluvy .O zaškolení obsluhy, alebo inštalácii

resp. montáži a vykonanej funkčnej skúške bude vykonaný zápis, podpísaný oboma zmluvnými stranami.

4. Miestom dodania tovaru je : Scéna Jorik, Tajovského 4, 040 01 Košice
5. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar kupujúcemu takto:
 - Video technika najneskôr do 12.12.2025,
 - Zvuková a svetelná technika najneskôr do 16.01.2026 odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy .
6. Deň a približný čas dodania tovaru predávajúci oznámi kupujúcemu elektronickou poštou na e-mailovú adresu uvedenú v objednávke najneskôr dva pracovné dni vopred.
7. Predávajúci vyhotoví dodací list. Kupujúci po prevzatí tovaru dodací list písomne potvrdí. Kupujúci môže po prevzatí tovaru riadne tovar užívať a predávajúci sa mu zaväzuje toto užívanie dňom prevzatia umožniť. Kupujúci si vyhradzuje právo prevziať iba tovar funkčný, bez zjavných väd, dodaný v kompletnom stave, v originálnom balení a v požadovanom množstve. V opačnom prípade si vyhradzuje právo nepodpísať dodací list, neprebrať dodaný tovar a nezaplatiť cenu za neprebraný tovar.
8. Predávajúci vyhlasuje, že v čase uzatvorenia zmluvy je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v súlade so zákonom č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z. (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“), ak sa ho povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora týka. Ak na strane predávajúceho ako zmluvnej strany figuruje skupina dodávateľov podľa § 37 zákona o verejnom obstarávaní, má každý člen tejto skupiny dodávateľov povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
9. Vlastnícke právo k riadne dodanému a prevzatému tovaru prechádza na kupujúceho dňom zaplattenia kúpnej ceny predávajúcemu.

Článok V.

Kúpna cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy vyplýva z ponuky predávajúceho - úspešného uchádzača vo verejnej súťaži a je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške 93369 Eur bez dane z pridanej hodnoty (DPH):
 - výška DPH 23% 21474,87 Eur,
 - **cena za predmet zmluvy spolu s DPH** v celkovej výške 114843,87 Eur (slovom Stoštrnásťtisícosemstoštyridsaťtri eur, Osedmdesiasedem eurocentov vrátane 23% DPH).

Cena za predmet zmluvy bude položkovite rozpísaná podľa požiadaviek tovarov jednotlivých častí zákazky, uvedených v Prílohe č. 1 „Cenová špecifikácia dodávaného tovaru“, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.

2. V kúpnej cene sú zahrnuté všetky oprávnené náklady predávajúceho na dodanie predmetu zmluvy na miesto určenia, dopravné náklady, poistenie prepravy, balné, colné poplatky, premiestnenia/vynesenia na miesto konečnej inštalácie, atesty a certifikáty od dodaných

položiek a materiálov; záručné listy, všetky správy, skúšky, návod na obsluhu v slovenskom jazyku a pod.

3. Úhrada kúpnej ceny sa uskutoční formou bezhotovostného prevodu na bankový účet predávajúceho uvedeného v čl. I tejto zmluvy. Bezhotovostný platobný styk sa uskutoční prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho vo dvoch samostatne doručených faktúr, ktorých splatnosť je dohodnutá v lehote tridsať dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania finančných prostriedkov z účtu kupujúceho.
5. Prvá faktúra bude vystavená a doručená kupujúcemu po doručení tovarov pre video techniku, vo faktúre je potrebné uvádzať identifikáciu financovania z finančnej podpory Fondu na podporu umenia v rámci projektu „**Modernizácia technického vybavenia sály Jorik**“, č. zmluvy 25-820- 045 10 a zriaďovateľa kupujúceho.
6. Druhá faktúra bude vystavená a doručená kupujúcemu po doručení tovarov pre zvukovú a svetelnú techniku, vo faktúre je potrebné uvádzať identifikáciu financovania rámci investičnej akcie „**Rekonštrukcia a modernizácia zvukového svetelného a technického parku divadelných sál**“.
7. Závazok predávajúceho dodať predmet plnenia, resp. jeho časť podľa tejto zmluvy sa považuje za splnený po inštalácii a odskúšaní základných funkcií predmetu plnenia, resp. jeho časti povereným zástupcom kupujúceho, ktorý inštaláciu a odskúšanie základných funkcií predmetu plnenia potvrdí svojim podpisom a odtlačkom pečiatky na preberacom protokole resp. dodacom liste.
8. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu a predávajúci je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa preruší lehota jej splatnosti a nová začne plynúť prevzatím nového, resp. upraveného daňového dokladu.

Článok VI.

Záruka, zodpovednosť za vady tovaru a reklamácie

1. Predávajúci je povinný dodať tovar kupujúcemu s odbornou starostlivosťou, v dohodnutom množstve, v akosti, originálne zabalený a vo vyhotovení podľa tejto zmluvy, spôsobilom na použitie na obvyklý účel. Tovar musí spĺňať všetky požadované kvalitatívne parametre a úžitkové vlastnosti podľa tejto zmluvy.
2. Predávajúci sa zaručuje, že tovar je nový, doteraz nepoužívaný a je vyrobený podľa dokumentácie výrobcu v súlade s technickými normami a predpismi platnými v SR a zodpovedá požadovanej kvalite a zmluvným podmienkam dohodnutými v tejto zmluve.
3. Ak predávajúci poruší povinnosti uvedené v bode 1 a 2 tohto článku zmluvy a/alebo dodá iný tovar a/alebo poruší povinnosť ustanovenú v § 420 ods. 4 zákona Obchodného zákonníka, má sa za to, že tovar má vady.
4. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť tovaru 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom inštalácie a odskúšania základných funkcií predmetu plnenia. Záruka za akosť spočíva v tom, že tovar bude po záručnú dobu spôsobilý na použitie na obvyklý účel a zachová si obvyklé vlastnosti. Záruka za akosť sa nevzťahuje na vady vzniknuté

nesprávnym používaním a/alebo mechanickým poškodením spôsobeným kupujúcim a záruka sa nevzťahuje ani na tovarové položky a ich časti ktoré majú životnosť obmedzenú časom udaným výrobcom. Kupujúci je povinný písomne oznámiť vady tovaru (ďalej len „reklamácia“), na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Záručná doba nebude plynúť po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady.

5. Nároky kupujúceho z väd tovaru sa budú spravovať režimom podľa § 436 až 441 Obchodného zákonníka.
6. Ak kupujúci zistí vady tovaru pri jeho inštalácii a odskúšaní jeho základných funkcií je oprávnený tovar neprevziať.
7. Reklamácia musí obsahovať najmä:
 - a) identifikačné údaje kupujúceho (názov, sídlo, IČO), číslo zmluvy, podľa ktorej bol tovar dodaný,
 - b) názov, označenie, typ reklamovaného tovaru (jeho výrobnú sériu),
 - c) popis vady,
 - d) číslo dodacieho listu.
8. Ak bude reklamácia neúplná, predávajúci písomne vyzve kupujúceho na jej doplnenie, pričom lehota na doplnenie náležitostí nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní. Predávajúci je povinný vybaviť riadne uplatnenú reklamáciu (vrátane odstránenia väd) v čo najkratšom možnom čase, najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie. Reklamáciu je možné odoslať poštou alebo e-mailom.
9. Náklady na odstránenie väd tovaru, ako aj preukázateľné náklady kupujúceho súvisiace s uplatnením nárokov z väd tovaru, znáša predávajúci.

Článok VII.

Sankcie

1. V prípade, ak predávajúci nedodá tovar riadne a/alebo včas podľa tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny riadne alebo včas nedodaného tovaru za každý deň omeškania.
2. Ak dôjde k omeškaniu predávajúceho s dodaním tovaru z dôvodu pôsobenia vyššej moci (napr. živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk, epidémia) kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu.
3. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania v súlade s ustanovením § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
4. Dohodnuté sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich písomného uplatnenia. Základom pre výpočet sankcií je cena tovaru s DPH.

Článok VIII.

Skončenie platnosti zmluvy

1. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zmluvná strana odstúpiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné

oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručenú aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie kúpnej zmluvy budú považovať:
 - a) na strane predávajúceho:
 - neodôvodnené omeškanie predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy oproti dohodnutému termínu,
 - ak kúpna cena bude fakturovaná v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve,
 - ak predávajúci dodá kupujúcemu tovar v inom množstve a akosti, ktoré sú v rozpore s touto zmluvou,
 - neodstránenie väd tvaru predávajúcim v lehote dohodnutej na vybavenie reklamácie;
 - b) na strane kupujúceho:
 - omeškanie s úhradou oprávnenej faktúry vyhotovenej predávajúcim, ktoré trvá viac ako 60 kalendárnych dní.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
2. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované a rušené iba formou písomných, očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve po obojstrannej dohode obidvoch zmluvných strán. Zmeny tejto zmluvy uvedené v dodatkoch budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny kontaktných údajov ako sú sídlo, prípadne miesto podnikania, číslo účtu zmluvných strán, názov organizačných zložiek zmluvných strán a zmena oprávnených osôb zmluvných strán, nie sú zmenami podliehajúcimi súhlasu zmluvných strán. Zmluvné strany zmenu týchto kontaktných údajov bezodkladne oznámia druhej zmluvnej strane jednostranným písomným oznámením, podpísaným oprávneným zástupcom, na kontaktnú adresu uvedenú v článku I. tejto zmluvy.
4. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o verejnom obstarávaní a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden rovnopis dostane predávajúci a tri rovnopisy dostane kupujúci.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne po vzájomnej dohode, nie v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne a dôsledne prečítali, jej obsah je pre nich dostatočne určitý a zrozumiteľný a na znak súhlasu ju podpisujú.

9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto kúpnej zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1: Technická a Cenová špecifikácia dodávaného tovaru

V Ko

Za k

Predmet zákazky: Dodanie a montáž ozvučenia, osvetlenia a iného vybavenia

Obchodné meno:	ShowMedia s.r.o.
Sídlo:	Jarmočná 2
Kontaktná osoba:	Branislav Bernár
Tel.číslo, e-mail:	0905 617 494, bernar@showmedia.sk

Zvuková technika						
1.	Typ/ Kód	špecifikácia položky predmetu zákazky*	Merná jednotka	Požadovaný počet	Jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH
1.1.	Aktívny Reprodaktor 1	Martin audio CDD LIVE 15B	ks	2	3737.00	7,474.00
1.2.	Aktívny Reprodaktor 2	Martin audio CDD LIVE 8	ks	2	2323.00	4,646.00
1.3.	Aktívny Reprodaktor 3	Martin audio SPX 118B/W	ks	2	3663.00	7,326.00
1.4.	Aktívny Reprodaktor 4	RCF ART 915-A	ks	2	620.00	1,240.00
1.5.	Digitálny mikropult	Allen&Heath SQ5	ks	1	3134.00	3,134.00
1.6.	Prepravný kuľor	Kuľor k mikropultu SQ5	ks	1	295.00	295.00
1.7.	Stagebox	Allen & Heath DX168/X	ks	1	1518.00	1,518.00
1.8.	Notebook	MacBook Pro 14.2" M4	ks	2	2750.00	5,500.00
1.9.	Zvuková karta	Focusrite Clarett+ 8Pre	ks	2	739.00	1,478.00
1.10.	Díbox 2	Klarktechnik DN 200	ks	2	184.00	368.00
1.11.	Inštalácia	Inštalácia	set	1	900.00	900.00
1.12.	Zaškolenie obsluhy	Zaškolenie obsluhy	set	1	200.00	200.00
1.13.	Doprava	Doprava	set	1	620.00	620.00
x	Spolu za Zvukovú techniku (súčet celkových cien 1.1. až 1.13.)					34,699.00
Svetelná technika						
2.	Typ/ Kód	špecifikácia položky predmetu zákazky*	Merná jednotka	Požadovaný počet	Jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR s DPH
2.1.	Fresnelový reflektor	Prolights EclFresnel TW	ks	8	2350.00	23124.00
2.2.	Profilový reflektor	Prolights EclProfile FS	ks	2	1240.00	3050.40
2.3.	Optika pre profil	Prolights ECLPRLZ1530BK	ks	2	670.00	1,340.00
2.4.	Cycloráma	Prolights EclCyclorama 100	ks	2	1760.00	4329.60
2.5.	Profilová otočná hlava	Prolights Jet Profile300LT	ks	2	4270.00	10504.20
2.6.	Wash otočná hlava	Prolights Jet Wash7	ks	6	1150.00	8487.00

2.7.	Riadiaci pult osvetlenia	Prolights EdgeGO	ks	1	5800.00	5,800.00	7134.00
2.8.	Prepájacie káble set	Set káblov potrebných k oživeniu systému	set	1	2000.00	2,000.00	2460.00
2.9.	Pomocný montážny a inšalačný materiál	Pomocný montážny a inšalačný materiál	set	1	1500.00	1,500.00	1845.00
2.10.	Inštalácia	Inštalácia	set	1	3500.00	3,500.00	4305.00
2.11.	Programovanie / nastavenie	Programovanie / nastavenie	set	1	240.00	240.00	295.20
2.12.	Zaškolenie obsluhy	Zaškolenie obsluhy	set	1	200.00	200.00	246.00
2.13.	Doprava	Doprava	set	1	700.00	700.00	861.00
x	Spolu za Svetelnú techniku (súčet celkových cien 2.1. až 2.13.)					55,520.00	68289.60
Video technika							
3.							
	Typ/ Kód	špecifikácia položky predmetu zákazky*	Merná jednotka	Požadovaný počet	Jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR s DPH
3.1.	Vídeo projektor	Optoma ZH420	ks	1	1690.00	1,690.00	2078.70
3.2.	Konzola k projektoru	Univerzálny stropný držiak na projektor s uchytaním na konštrukciu	ks	1	70.00	70.00	86.10
3.3.	Motorické projekčné plátno	ES VMAX180XWVPLUSA	ks	1	1190.00	1,190.00	1463.70
3.4.	Inštalácia	Inštalácia	set	1	200.00	200.00	246.00
x	Spolu za Video techniku (súčet celkových cien 3.1. až 3.4.)					3,150.00	3874.50

* Uchádzač doplní ku každej položke predmetu zákazky konkrétny ponúkaný produkt, typu, model, jeho špecifikácie parametrov, tak aby boli v súlade s požiadavkou verejného obstarávateľa uvedenej v prílohe č. 1 k výzve na predkladanie ponúk a ponúkané ceny.

** Ak uchádzač nie je platcom DPH uvedie len cenu a na skutočnosť upozorní.

Tento ocenený zoznam položiek bude prílohou č. 1 ku Kúpnej zmluve

Miesto a dátum vypracovania cenovej ponuky:

Košice 6.11.2025

Podpis a pečiatka zodpovednej osoby: